

Sachregister

Abe ichizoku (Die Sippe Abe) 73,
76, 79, 90, 222, 225, 232
Anthropologie 26
Antike 59, 61, 66
Araragi-Schule 122
Arbeitsteilung 22, 211
Aristokratie 95, 108, 162
Asien 44, 57–59, 61, 63, 66, 85,
92, 124, 137
Askese 110, 152
Ästhetik 31, 45, 92, 97, 123,
135, 172, 187
Ästhetizismus 71
Aufklärung 23, 44, 56, 57, 71,
84, 91, 105
Außen/Innen 55, 150
außeralltäglich/alltäglich 29
Azuchi-Momoyama-Epoche 171

Bildung 48–50, 60, 95, 101f.,
104, 121, 161f., 199, 202–
204, 208, 210f.
Demokratisierung der 101
Bildungsbürgertum 106f., 110,
200, 208
Bildungskapital 208
Buddhismus 62, 121, 140–142,
152, 156, 180, 184, 188, 244
Bunka-Bunsei-Epoche 168
buke (Schwerta­ristokratie) 108f.,
163, 170
Bungakukai (Welt der Literatur)
135
bungei iinkai (Nationalkomitee
für Literatur) 87, 143

Bungei-kyōkai
(Schauspielinstitut) 127
bunmei (Zivilisation) 83, 240
bushidō (der Weg der Samurei)
117, 143, 152, 180, 182

Charisma 18, 28, 44, 237., 251
Chinmoku no tō (Ein stiller Turm)
121
chisoku (Genügsamkeit) 74, 230
chōnin (Stadtbewohner) 107,
110, 124, 162, 164, 168,
171f., 176, 187
chōtei (Kaiserhof) 108
Christ/Heide 58
Chūō kōron (Central Review)
94, 128
Code 34, 45, 51f., 65, 81, 85,
175f., 186, 191, 197, 233f.,
236, 238f., 248
, konventioneller 239
, primordialer 52, 236, 238,
240, 242
, universalistischer 85, 240f.,
248, 252
Codierung 51–96, 232, 236, 241,
244
der Romantik 55., 245

Dekadenz 88
Dekanonisierung 219–221
Deutschland 24f., 30f., 49, 52,
81–83, 85f., 92, 110, 116,
148, 186, 190f., 194–197,
207f., 227, 241, 250
Deutschlandbild 92, 196.

- Deutschlanderzählungen 49, 73,
 80, 83, 85, 92, 190
 Deutungsmuster 17, 19, 41,
 201
Die Geschichte des Prinzen Genji
 114, 250
 Differenzierung 19, 21, 23, 34,
 36, 40f., 47, , 161, 235, 243,
 248
 , funktionale 19, 40, 54, 238
 , soziale 18f., 38, 40, 47,
 138, 235
 , stratifizierte 21, 107
 Disziplin 23, 110, 137, 151
 Edo-Zeit 74f., 86, 88, 93, 100f.,
 106f., 110, 115, 118, 125,
 147f., 151, 155, 161–174,
 178, 187, 249
 Eigene, das 17f., 36, 44f., 48, 82,
 238f., 250
 Einzigartigkeit 28f., 61f., 84,
 233, 236, 240, 244, 248
 einzigartig/durchschnittlich 29
 Elite 18, 41, 64f. 82, 84, 112f.,
 200, 209, 236
 Erfindung der Tradition 39, 60,
 141
 Erhabenheit der Natur 51
 Erinnerung 47, 76, 98f., 114,
 126, 189., 191., 194, 197,
 201, 232., 245, 250
 Erkenntnissubjekt 59
 Erotik/Sexualität 65, 72, 95, 145,
 149, 158
 Ethnologie 32, 63, 132, 136f.
 Europa 30, 49, 52, 57f., 58, 61,
 63, 65, 70, 82f., 85, 92, 112,
 114f., 120, 122, 130f., 133,
 144f., 150, 152–154,
 182, 186, 189, 223, 228f., 232,
 237f., 247, 249, 252
 Europabild 151
 Evolution, Evolutionstheorie 26,
 83, 112f., 182
 Exklusion 18, 205, 210
 Exotismus 111, 115f., 119, 122,
 125, 129
 Experten, kulturelle 21
 Expressionismus 71
 Exzeptionalität 18, 25, 28f., 33,
 49
 exzeptionell/normal 29
Faust 25, 31, 69f., 192
 feudal/Feudalismus 57, 61, 75,
 90, 135, 163–165, 235, 240
 Fin-de-siècle 71
 Fortschritt 57, 62, 83, 138, 149,
 152, 239f.
 Frau 28, 64, 80–82, 84f., 95,
 119, 126, 145–147, 156–160,
 172, 175f., 177f., 181f., 184–
 188, 191, 211, 232
 Bild der 62
 Frau/Mann 65, 185f., 238
 Fremdbilder 18, 23f., 92, 248
 Fremde, das 17f., 36, 57, 82, 99,
 111, 118, 122, 143, 238f., 250
*Fûdo (Über das Klima. Eine
 vergleichende Kulturtheorie)*
 131, 201
Fumizukai (Der Bote) 73, 78, 80,
 135, 226
 Funktionssystem 61, 247
 Ganzheit/Teil 54
 Gedächtnis 34f., 37, 39, 42, 59,
 200, 236, 249, 250f.
 , kollektives 36f., 39, 47, 49,
 199, 204, 211, 232, 234, 236,
 245
 , kulturelles 35–38, 45, 47f.,
 52, 88, 99, 200f., 214, 229,
 235, 249, 250
 Gedächtnistheorie 34f., 41, 235
 Gefühl 64f. 72, 77, 82, 99, 118,
 135, 149f., 152, 175, 187, 244
Geibun 45, 97
 Geisha 82, 85, 152f., 181
 Geist (tamashii, rei) 141f. 181,
 194
 Gemeinschaft 65, 95, 123, 132,
 140f., 144, 201, 239, 241–
 245, 248
 Gender Japans 85, 88
 Genroku-Epoche 168, 171f.
 Geschmack 36, 39, 43, 118, 170
Goetz von Berlichingen 69
 Gott 64f., 79, 239
 Griechenland, antikes 130f.
 Größe 28f.
 , historische 29

- Handeln 19, 26-29, 34f., 242
 , stellvertretendes 17
- Händler/Krieger 64f.
- Handlungssubjekt 59
- Handlungstheorie 21, 27, 42
- Heike monogatari (Legenden von Heike)* 89
- Heimat 22, 32, 65, 72f., 77, 80, 84, 87f., 90, 95, 105, 123, 136, 143-145, 147, 242f., 245
- Hellene/Barbar 58f.
- Herrschaft 19, 23, 138, 144f., 163, 169, 185
 , symbolische 19
- Hochkultur 21, 23, 40f., 187, 233
- Hochschulen 102, 104-106, 112, 124, 205-208
- Humanwissenschaften 27
- Hure 64
- Ich 53, 56, 77, 81f., 150, 230
- idealistisch 72
- Ideenwelt 19, 26, 29, 117
- Identität 34, 37, 39-41, 57, 59f., 63f., 66, 86, 95f., 109, 124, 150, 182, 199, 204, 232, 236, 238-242, 248, 250
 Erfindung und Speicherung kultureller 50
 , japanische 24, 61, 83f., 141, 150, 178, 180, 201, 211
 , kulturelle 24, 33, 35f., 40f., 42, 48-50, 59-62, 83, 94, 96, 100, 103, 105, 137, 149-151, 200, 227, 229, 240, 245, 248, 251
- ie (Haus/Familie) 139
- iki 153-188, 243
 Pragmatik von 156f.
 Semantik von 157-161, 170-174
- Iki no kôzô (Die Struktur von Iki)* 154
- Impressionismus 71, 118, 125
- Improvisatoren (Der Improvisator)* 49, 51, 74, 78, 80, 117, 134f., 147, 189f., 192-194, 197, 225
- Insider/Outsider 239
- Intellektuelle 20-22, 26, 35, 42, 45, 47, 50, 60-63, 85-87, 93, 95, 99-103, 105f., 121, 129, 133, 140, 162, 189, 192, 199, 230f., 237, 241, 245, 249
- Italien 48f., 78, 118, 189-194
- Japaner
 , Selbstwahrnehmung der 48, 92, 99
- Japanizität (das Japanische) 33, 45, 48, 61f., 84f., 95, 100, 113, 130f., 133, 137f., 142f., 147, 151, 179f., 182, 186, 233, 236f., 244f., 248-250
- Jugendstil 72
- Jûkyû seiki bungeishi (Literaturgeschichte im 19. Jahrhundert)* 115
- Kabuki-Theater 127
- Kaichô on (Meeresrauschen)* 115f.
- kami (Gott/Gottheit) 79, 124
- kamigata 167f., 176
- Kanchôrô utakai 46, 98f., 114, 121, 125f., 241
- Kanon 37-40, 48-50, 86f., 121, 216, 220, 232, 250-252
- Kanonisierung 30, 34f., 37-42, 47f., 73, 87, 98f., 116, 199-235, 242, 249-252
- Kanzan Jittoku (Hanshan und Shide)* 73, 76, 80, 96, 221f., 226
- Kapital 106, 155, 161-165, 168, 170f., 174-176, 200, 208
 , kulturelles 50, 106, 161-164, 170f., 200
 , ökonomisches 161-164, 171
- Kapitalismus 22, 61, 95, 138, 188, 230, 247
- Keio-Universität 115f., 153, 200
- Klassen 40, 87, 102, 106, 158, 161f., 208
 , unterprivilegierte 20
- Kanoyôni (als-ob)* 96
- Klassik 30, 72, 128, 211-213
- Kokinshû* 86-88, 114
- kokoro (Herz/Seele) 79-81
- kokugaku (Japanstudien) 62f., 88, 146, 241, 244
- kokutai (Staatswesen) 140
- kokyô (Heimat) 80

- kokugo 49, 201, 203, 211f.,
 215f., 228
 kokumin (Nation) 138
 Kollektivgedächtnis 227
 Kolonialländer 24f.
 konfuzianische Ethik
 (Konfuzianismus) 62, 83f.,
 93f., 107, 118, 140, 148, 156,
 180, 200, 227, 240, 244f.
 Konservatismus 94f.
 Krise 83, 137, 180, 245, 247
 , kulturelle 137
 , sozioökonomische 137
 kuge (Hofaristokratie) 108f.,
 162–164, 166, 170f.
 Kultur
 als zu deutende Wirklichkeit
 18f., 29
 , bürgerliche 22
 , japanische 43, 50, 60, 62,
 88, 112f., 119f., 132, 143,
 178–180, 182, 200f., 205,
 229, 231, 236, 241, 243, 248
 , repräsentative 19–21, 34,
 48f., 200, 234f., 249, 252
 Kulturbegriff
 , anthropologischer 21, 60
 Kulturelite 35, 39f., 42, 46f., 59,
 63, 71, 94, 96f., 99f., 103f.,
 114f., 132, 147, 149f., 155,
 223, 235f., 237, 248
 Kulturgeschichte
 , japanische 29, 47, 145.,
 171, 242
 Kulturkritik 43, 148–150
 Kunst 85f., 92, 95f., 114f., 120f.,
 125, 131, 150–152, 171, 174,
 244
 Kunst/Alltag 55
 Künstlichkeit 88
 kyôdokai (Heimatverein) 143
 Kyôdo kenkyû (Heimatsforschung)
 143

 l'art pour l'art 115, 125, 148
 Leidenschaft 151f.
 Literaturgeschichte
 , japanische 29f., 82, 91, 98,
 135, 201, 218
 Literaturkritik 30–32, 104, 117

Macbeth 69
 Macht 24, 109, 122, 145, 150,
 152, 163, 168, 171, 203
 Mädchenoberschulen 49, 202,
 205f., 210f., 214, 216f., 219–
 221, 234
Maihime (Die Tänzerin) 52, 73f.,
 77, 80–82, 85, 92, 117, 133,
 135, 189, 191, 196, 216, 222,
 225f., 228, 230–233, 251
Man'nengusa 45, 97
Man'yôshû 63, 86–88, 114, 121–
 123, 248
Man'yôshûka 121
 Markt 36, 39, 43, 165
 Marxismus 25, 62
 Masse 20, 64, 138, 227, 251
 Masse/Elite 64f.
 Masse/Genie 43, 55, 227, 236
 Massenmedien 138
 Meiji-Aufklärung 101, 105
 Meiji-Restauration 62f., 93, 95,
 100–102, 106, 109, 112, 126,
 227, 233, 235, 238f., 246
 Meiji-Zeit 33, 85–88, 90, 92f.,
 101, 110, 123, 135, 149, 171,
 200, 216f., 219f., 233f., 249
 Meirokusha 101f., 105, 237
Meiroku zasshi (Zeitschrift von
 Meiroku) 101
 Mensch/Unmensch 58
Mesamashigusa (Kräuter zum
 Aufwecken) 45, 97, 133
Minawashû (Schriften wie
 Wasserblasen) 193
Mita bungaku (Mita-Zeitschrift
 für Literatur) 46, 97
 Mittelalter 66, 89, 94, 108, 139
 Mittelschulen 49f., 202, 205–
 213, 215–217, 219–221
 Mode 116
 Moderne 21f., 28, 30, 33, 43, 45,
 57, 61, 71, 83, 85, 95, 148f.,
 151f., 180, 227, 230, 236,
 238, 243–245, 247, 249
 , halbierte 44
 Projekt der 44, 53
 , westliche 33, 43, 57, 61,
 236
 Modernisierung 33, 36, 45, 60,
 83, 94, 106, 110, 137–139,

- 149–151, 180, 194, 209, 230,
243, 245, 249
, kulturelle 30
Modernisierungstheorie 57
Moral 19, 84, 94–96, 115, 125,
149f., 180, 203, 205, 211,
244f., 251
*Mukudori tsûshin (Bericht von
einem Star)* 70, 115
Myôjô (Morgenstern) 98f., 116,
121, 125f., 155
Mystik der Natur 51
Mythos 19, 56, 87, 96, 227, 251
- nanboku chô (Schisma des
Kaiserhofs) 108
Narrativ (Erzählung) 29f., 33,
41f., 46–48, 50, 74, 83, 99,
113, 195f., 203, 211, 214,
227f., 230f., 233, 248f.
Nation 20, 60, 86f., 95f., 119,
122, 138f., 141, 143, 145,
151, 178f., 197, 199–202,
204f., 211f., 227, 230, 236,
238, 240f., 242f., 245–247,
249f.
Nationalkultur 22, 60
Nationalsozialismus 72, 122
Natur 28, 51, 63–65, 73, 85, 119,
123, 147, 197, 242
Naturalismus, naturalistisch 29f.,
32, 71, 73, 121, 148
Naturliebe 72
Neoromantik, neoromantisch 44,
46, 97 121, 128f., 142, 155
nihonjin ron 61, 178f.
noble savage 182
Normensystem 179
- Öffentlichkeit 45f., 81, 84, 90,
92–95, 97, 101f., 105, 128,
137, 151, 231
Öffnung Japans 60, 83
Ôgai-Forschung 33, 73, 224
*Okitsu Yagoemon no isho (Das
Testament Okitsu
Yagoemons)* 90, 93, 225f.,
232
Okzidentalismus 34, 52f., 61,
63–66, 81, 84, 90, 94, 121f.,
145, 151f., 182f., 191, 229,
231, 236, 248
- Omokage (Spuren der
Vergangenheit)* 32, 88,
117
Ordnung 20f., 42, 53, 93, 95,
241f.
, gesellschaftliche 17, 180,
245
, symbolische 17, 41
Orientalen 23, 28, 57, 59
Orientalismus 23, 34, 59–61,
63–66, 82, 113, 144, 178,
182, 191, 236, 244, 248f.
Originalität, originalité 62, 150–
152, 244, 246
Othering 64
- Pan no kai (Verein des Pan) 93,
114f., 117, 119, 126, 129
Partikularität 48, 62f., 143
Peripherie 19, 22–25, 34, 47,
137f., 147, 235f.,
247f.
Persönlichkeit 18, 28f., 33, 46f.,
98, 105, 152, 185., 200, 208,
227, 236, 249, 251
Pietät 75, 84, 95
poiesis 27–29
postkoloniale Theorie 24, 57, 85
Prophet 46, 97
Publikum 21f., 25f., 29, 31, 43,
45, 51f., 70, 73, 81, 88, 91f.,
95, 106, 114, 120, 128f., 147,
199, 233, 236, 242, 249, 252
- Rationalismus 120, 152, 220
Rationalität, westliche 24
Realismus
, bürgerlicher 71
, naturalistischer 29f.
, russischer 72
, sozialistischer 72
Realität 24, 55f., 65, 107, 109,
112, 119, 187, 189, 197, 203,
207, 234, 241f.
Reichsuniversität 105, 111f.,
114–116, 136f., 148, 153–
155, 200, 220
Relevanz
, kulturelle 38
Relevanzstruktur 37, 39, 250

- Religion 19, 60, 62, 65, 77, 95f., 112, 116, 125, 139–143, 156, 179f., 182f., 202, 239, 245f. als Reflexionsform des Glaubens 245
- Repräsentation 17f., 36, 39, 41, 49, 59, 85, 197, 201, 250, kulturelle 17
- ritsuryō kokka (Kaiserliche Zentralregierung) 108
- Roman-ha (romantische Strömung) 32, 91
- Romantik 44f., 52f., 55f., 71, 81, 88, 92, 105, 118f., 130, 133, 135f., 147, 231, 236, 241, 245f., 248, 252, deutsche 65, 96, 136, 139, 242, 246, europäische 32, 45, 51, 152, 199, 236, 244, französische 112, japanische 32f.
- romantische Syndrom 47f., 97, 99f., 133, 147, 192, 242f., 247f.
- Romantisierung, völkische 72
- Sakai jiken (Der Zwischenfall in Sakai)* 73f., 76, 79, 90, 225f., 232f., 251
- Samurai (Kriegerstand) 75f., 85, 90, 94, 100–102, 107–110, 112, 117, 123, 143, 151, 162–165, 168–171, 174, 176, 182, 200, 227, 232, 249, 251
- Sanshō dayū (Landvogt Sanshō)* 73, 75, 79, 94, 221f.
- Schönheit 82, 84, 95, 157, 172f., 177, 185
- Schrift
Produzenten von 41
- Schulpflicht 102
- Schulsystem 50, 162, 205f., 234, 237
- Seele 64f., 79f., 87, 137, 141, 146f., 179, 194, 201, 227, 230, 244
- Sehnsucht 55f., 65, 90, 94, 99, 111, 115, 118f., 122f., 126, 143, 145, 147, 193, 201
- Seinen (Jugend)* 130, 222
- Selbstbeobachtung 133, 245
- Selbstbewusstsein 156, 175–177, 180, 182
- Selbstbilder 18, 23f., 38, 60, 199, 201, 235f., 238, 245, 249
- Selbstmord (seppuku) 76, 79, 90, 93, 232
- Selbstwahrnehmung 48, 92, 99
- Selektion 26, 39, 54, 133, 202, 210
- Semantik(en) 17, 22, 24–26, 36, 42f., 45, 47f., 53, 57, 79, 95, 99, 107, 136, 141, 143, 146f., 155–157, 160f., 168, 174f., 182f., 186f., 199, 203, 214, 248, 252
- Sengoku-Epoche 110, 167
- Sentimentalität 72
- Shakkō (Das rote Licht)* 122, 130
- shi (Tod) 79f.
- Shigarami zōshi (Palisaden-Heft)* 32, 45, 97, 117, 133
- Shintō 62, 112, 140f., 156, 166, 180, 182
- Shitamachi-Kultur (Unterstadt-Kultur) 107, 110, 147, 200, 234
- Singularität 62
- Sinn 27f., 29f., 45, 54f., 64, 250
- Sinnlichkeit 118f., 125, 149f., 152
- Sittlichkeit 96, 184
Verlust der 44
- Soga kyōdai (Die Brüder Soga)* 73, 75, 221, 232
- Sprechsituationen, zerdehnte 41
- Stadt/Land 65
- Stellvertretung, kulturelle 17 f., 237
- Studium, wiederholtes 36f., 43, 201
- Subaru (Plejaden)* 32, 46, 70, 93, 97–99, 114f., 117f., 121, 125f., 128–130, 237
- Subjekt 22, 36, 43, 53, 56, 58, 79, 85, 119, 135, 138, 145, 177, 184–187, 232, 244
- Subkultur 47, 99, 107, 133
- System von Bedürfnissen 44

- Taigyaku-Affäre 106, 123
Takase bune (Das Boot auf dem Takase-Fluss) 73f., 79, 91, 221f., 226, 230, 232
 Teleologie 30
 Tennô 108, 141, 163, 167, 241
 Texte 35, 37f., 39–42, 52, 54, 93, 107, 189, 200f., 227–229, 233f., 243, 247, 252, kulturelle 36f., 42f., 201, 229f., 233f.–235, kulturalistische 201, literarische 36, 242, 250
 Produzenten von 36, 52
 Theaterreformbewegung 33, 127
 Todeskult 65, 90f., 146f.
 Tradition 35, 39, 59f., 83, 88, 115, 141, 150f., 167, 227f., kulturelle 60, 85, 149
 transzendente Obdachlosigkeit 56
 Trennung von Stadt und Land 19
 Tsukiji shôgekijô (Das kleine Theater in Tsukiji) 129
Tôno monogatari (Legenden aus Tôno) 136f.
 Unendlichkeit/Fragment 54
 Unheimliches 56
 Universalität 22, 28, 53, 61–63, 105, 241, 244
Utakata no ki (Wellenschaum) 73, 77, 80, 133, 135, 190f., 197, 222, 225
Utanikki (Fünfzeiler Tagebuch) 88
 Utilitarismus 93, 150, 152, 244
 Variation 26, 29
 Verehrung 35–37, 43, 121, 201, 229
 Vergnügungsviertel 48, 100, 146, 149, 160, 174, 177, 183f., 187, 243f.
 Vermittler, interkultureller/Vermittlung, interkulturelle 17f., 20, 24f., 29, 41, 48, 58, 92, 100, 130, 233, 240f., 248f.
 Vernunft, instrumentelle 83
 Verwestlichung 94, 138, 147, 239, 248
 Volksgeist 150, 246
 Volksseele 150
 waka (Fünfzeiler-Dichtung) 46, 82, 86, 98f., 104, 121f., 133, 135, 146, 241, 248
 Waseda-Universität 125, 200, 231
 Weiblichkeit 51, 88
 Weltbild 19, 39
 Welterfahrung 181, 184, 247
 Weltgesellschaft 23f.
 Weltgestaltung 17
 Werte 20f., 35–38, 42, 57, 93, 203f., 211, 252, kulturelle 20
 Wertesystem 21, 39
 Wertsetzung 25
 Westen 22–24, 34, 44f., 52, 57, 59–61, 63–66, 71, 73, 81–85, 92, 94f., 101, 106, 109, 112, 115, 124, 136, 138, 147, 151f., 178–180, 182, 186, 200, 220, 227f., 230–233, 236f., 240, 244f. 252
 Westler 34, 59, 64, 91, 178f., 251
 Wirklichkeitsdeutungen 21f.
 Wissensproduktion 22–24, 248
 Wissensgegenstand 22
 Wissen
 Wissen von ... 22
 Wissen über ... 22
 Wissenssystem 24f.
 Yamanote-Kultur (Oberstadt-Kultur) 107, 133, 200, 234
 Yanagita minzokugaku (Yanagitas Volkskunde) 132
 Zeichensysteme 17
 Zentrum 22–24, 47, 56, 118, 145, 187, 199, 235f., 248
 Zentrum/Peripherie 19, 22–25, 34, 47, 138, 145, 147, 235, 247f.
 Zweck 27f.
 Zweck-Mittel-Verhältnis 27

Zweiter Weltkrieg (auch Asiatisch-Pazifischer Krieg) 22, 22, 49f., 116, 132, 190,	194, 197, 201f., 204f., 207f., 210, 215–222, 226, 232
---	---